



## 安全理事会

第五十五年

临时逐字记录

## 第 四 一 二 四 次 会 议

2000年4月7日星期五上午10时30分举行  
纽约

主席:	阿克斯沃西先生 .....	(加拿大)
成员:	阿根廷 .....	肯多尔先生
	孟加拉国 .....	阿迈德先生
	中国 .....	王英凡先生
	法国 .....	莱维特先生
	牙买加 .....	瓦尔德先生
	马来西亚 .....	卡迈勒先生
	马里 .....	乌瓦纳先生
	纳米比亚 .....	安贾巴先生
	荷兰 .....	范瓦尔苏姆先生
	俄罗斯联邦 .....	拉夫罗夫先生
	突尼斯 .....	贾兰迪先生
	乌克兰 .....	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	埃尔登先生
	美利坚合众国 .....	霍尔布鲁克先生

## 议程项目

阿富汗局势

秘书长的报告 (S/2000/205)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

上午 11 时 45 分开会

### 对突尼斯前总统的逝世表示同情

**主席（以英语发言）：**在本次会议开始之际，我谨代表安理会就突尼斯共和国领导人和前总统哈比卜·布尔吉巴先生阁下的逝世表示悲痛。作为突尼斯的国父和非洲统一组织的创建者之一，布尔吉巴总统深深地致力于和平事业，他体现了突尼斯和整个非洲男男女女几代人的希望和愿望。

我谨代表安理会请突尼斯代表向遗属和突尼斯政府和人民转达我们深切的哀悼。

**特卡亚先生（突尼斯）（以法语发言）：**主席先生，我感谢你和安全理事会的其他成员就我们的领导人、独立的突尼斯的国父哈比卜·布尔吉巴总统的逝世向突尼斯政府和人民所表示的同情。历史将永远不会忘记他在突尼斯所完成的伟大工作，也不会忘记他是正义事业的热忱的支持者，支持非洲和整个世界的独立运动。他是非洲统一组织和不结盟国家运动的创始者之一。他也是一位坚信和平文化、容忍与和平解决争端的伟人。

愿真主让他安息。

### 向现任主席致谢

**主席（以英语发言）：**这是安全理事会四月份的第一次会议，我谨借此机会就孟加拉国常驻联合国代表安瓦鲁勒·卡里姆·乔杜里先生阁下在 2000 年 3 月份担任安全理事会主席期间所做的工作向他致敬。我相信，我是代表安全理事会所有成员对乔杜里大使上个月以非凡的外交才干主持安理会工作表示深切感谢的。

**主席（以英语发言）：**我谨通知安理会，我收到了阿富汗代表的来信，他在信中请求邀请他参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》的有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，法哈迪先生（阿富汗）在安理会议席就座。

**主席（以英语发言）：**根据安理会先前磋商中达成的谅解，在无异议的情况下，我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向政治事务部亚洲和太平洋司负责官员约翰·伦宁格先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请伦宁格先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会将根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告，即文件 S/2000/205，还有根据关于阿富汗问题的第 1267（1999）号决议设立的安全理事会委员会主席 2000 年 4 月 4 日给安理会主席的一封信，即文件 S/2000/282。

安理会成员还收到了 1997 年 11 月 12 日至 24 日前往阿富汗的联合国机构间性别问题特派团的报告的影印件。

在这次会议上，安全理事会将听取政治事务部亚洲和太平洋司负责官员约翰·伦宁格先生就阿富汗局势所作的通报。我现在请伦宁格先生发言。

**伦宁格先生（以英语发言）：**阿富汗冲突现在已经进入第 22 个年头，在可预见的将来还没有任何实现解决的确实的希望。阿富汗人民的痛苦有增无减。人们还不安地注意到，冲突的消极影响已经开始扩散到阿富汗边界之外。该区域及其周围的其它国家已经由于许多阿富汗问题的蔓延而遭受苦难，这些问题包括难民潮、毒品和军火的走私、以及与恐怖主义有关的跨越边界的活动。因此，我代表秘书长欢迎有这次

机会在安理会面前表达我们的关切，并受益于参加今天会议的各国政府的建议和看法。

安理会成员们知道，秘书长关于阿富汗问题的最新季度报告是在 3 月 17 日发表的。在我今天介绍情况时，我将提供关于影响阿富汗的最新政治和军事事态发展的新情况，并将集中谈及人道主义方面和人权问题，包括阿富汗的妇女的情况。

让我首先谈及最新的政治情况。在伊斯兰会议组织主持下从 3 月 7 日至 9 日在沙特阿拉伯吉达举行的由塔利班运动和联合阵线参加的谈判已经在秘书长的最新报告中提到。在谈判中，双方都没有改变其基本立场。塔利班坚持，反对派必须加入伊斯兰酋长国，并接受毛拉-奥马尔为其领导人，而联合阵线则重申应该建立一个将包括其他党派的临时政府。我们了解到，由伊朗伊斯兰共和国担任主席的伊斯兰会议组织正在努力试图很快在双方之间安排进一步的谈判，新的谈判也将在吉达举行。联合国完全支持这项努力，并将在谈判展开时参加。

对于交战的阿富汗个人和团体所倡议的行动似乎已经取得一些进展。由前国王查希尔·沙阿发起的罗马进程的一个 30 名成员组成的执行理事会于 3 月 11 日和 12 日在罗马开会，以期在阿富汗境内筹备一个紧急支尔格大会，即传统的大国民议会会议。这些筹备工作仍在继续。

由关心在阿富汗实现和平的成员国组成的“六国加两国”集团在最近期间也非常活跃，并于 2 月底在总部召开了一个高级别会议。会议审议了阿富汗的毒品生产空前增加问题，这是一个极其令人不安的事态发展。因此，秘书长欢迎“六国加两国”集团为处理这个问题而采取的行动。他感到满意的是，这项行动已导致筹备一个技术性会议，将于 5 月 8 日至 10 日在维也纳举行，并将由“六国加两国”的所有成员和主要捐助国参加。

在阿富汗境内和周围还有其他一些值得注意的事态发展。在艾哈迈德·沙阿·马苏德司令和他的乌

兹别克对头，德斯塔姆和阿布杜勒·马利克将军之间正在出现关系的和缓，而后者是分别在于 1997 年和 1998 年被塔利班逐出阿富汗的。

3 月 26 日，赫拉特省前省长、1997 年以来作为塔利班运动的最重要囚犯之一的伊斯梅尔·汗从坎大哈的一个监狱中越狱，越狱过程中似乎得到了塔利班的一名守卫的帮助和默许。塔利班在阿富汗西南部进行了广泛的搜索，悬赏捉拿他，并威胁以死刑来惩罚那些帮助逃犯的人。关于伊斯梅尔·汗的目前下落有彼此冲突的说法和报道。

在结束对政治情况的简短介绍时，我只能指出，不可能对在交战派系之间实现早日停火持乐观态度，更不用说向安全理事会多次要求的那样，为组成基础广泛的政府而进行谈判。

我现在想谈及军事情况，我担心这方面的情况也同样阴暗。在整个冬季期间，战场始终存在着僵局，前线基本上保持不变。象在过去一样，由于严酷的冬季气候和正逢斋月，使双方战斗的激烈程度减轻。然而，这并不意味着战斗完全停止。联合国阿富汗特派团（联阿特派团）得到消息说，在各地继续存在冲突，特别是在 1 月中旬之后。

双方之间冲突的激烈和频繁程度持续增加。有一切迹象表明，双方现已开始为有组织的大规模攻势作准备。有大量的报道涉及双方正在积极招募战士、增援人员的到达以及来自外部的战争物资的不断供应。阿富汗交战派系似乎又在准备随着春季的来临重复每年的暴力的恶性循环。因此，我想提请安理会注意在最近的将来有可能开始一场重大的春季攻势。

联阿特派团认为，塔利班继续决心寻求军事解决，并击败北部的联合阵线。看起来，塔利班和联合阵线已经开始战术性行动，以便在北部的萨曼甘和巴格兰省夺取对作战有重要意义的地形。联阿特派团在最近几天中收到关于塔利班战士和设备在喀布尔市和周围增加活动的报道。塔利班似乎再次把他们的兵力集中于在喀布尔北部，距离喀布尔大约只有 40 公

里的绍马利平原中的前线。确实，今天就有关于双方在喀布尔东北部发生激烈冲突的报道。

联合阵线可能也会发动其攻势，以便收复失地，并在军事上处于更有利的地位。所报道的关于马苏德司令和德斯塔姆将军关系的缓和可能会鼓励联合阵线提高其军事行动水平。然而，马苏德-德斯塔姆的新联盟在今后是否有效仍须拭目以待。此外，所报道的作为马苏德司令的亲密联盟的伊斯梅尔·汗的越狱也可能对目前的局势有影响。

应该回顾，秘书长在他给大会和安全理事会的报告中多次指出，外部干涉是对和平的最大障碍之一，因为他为在阿富汗持续进行内战提供必要的手段。

有关对阿富汗战斗人员参与冲突，主要是在塔利班一方参与冲突的报道继续令人深感关切。这些报道，包括来自地方新闻媒介的报道表明，在有些情况下，非阿富汗战斗人员是通过巴基斯坦的宗教学校公开招募的，并以载客汽车和卡车车队运送到阿富汗。这些外国自愿人员在阿富汗接受训练和武装，然后派到前线。观察情况的人估计，在过去几周内，多达几千名的新的战斗人员到达阿富汗。也有关于阿拉伯人和中亚人参战的报道。交战派系日益依赖外国战斗人员这一点似乎反映了他们在当地招募士兵方面面临日益增加的困难。

我现在想谈及阿富汗局势的人道主义方面。该国继续由于战争和解决崩溃的日益严重的后果而受苦，基本服务几乎已不存在。城市地区的情况特别悲惨。喀布尔的失业达到极其严重的程度，所有家庭的大约四分之一靠联合国补贴的面包维持生存，很多其他家庭依赖来自过来自国外的汇款生存。

由于冲突而流离失所的平民的困境是国际社会面临的一个重大问题。正在为喀布尔的国内流离失所者提供有限的粮食援助，并且正在制定新的以工换粮项目。联合国为潘杰希尔谷提供跨线援助的努力在1999年底还是相对成功的，但至今又陷于停顿。联合国协调员办事处正在继续于双方进行谈判以获准进

入受援地区，但塔利班所强加的条件和关于即将发动进攻的谣传似乎使各方的立场变得更僵硬。这使潘杰希尔谷中的国内流离失所的7 000多个家庭处于朝不保夕的状况中。

战斗不太激烈的地区的局势也相当严重。流离失所、粮食短缺和麻疹的流行已在哈扎拉加特北部造成将近10 000人的死亡。对平民的暴行加重了人的痛苦程度。

除了所有这些问题之外，阿富汗南部目前正经历旱灾，可能造成城市地区严重缺乏饮用水和疾病发病率的上升。

联合国还十分担心坎大哈局势，在那里前几天发生了搜查联合国房舍和恐吓工作人员，造成所有国际工作人员从该地区撤离。人们希望塔利班不久将向联合国协调员提供上述事件不再重演的可靠保证，这是国际工作人员返回的先决条件。由于坎大哈是阿富汗南部向旱灾作斗争的援助中心，这一问题就更加紧迫。

关于难民，联合国难民事务高级专员办事处（难民办事处）从今年初以来已推动了3 000多名阿富汗人从巴基斯坦自愿返回。2月，伊朗伊斯兰共和国和难民事务办事处商定了一项阿富汗难民从伊朗遣返的联合方案。预计该方案将促使每周有3 000多阿富汗人自动返回并提高对那些不能和不愿返回的人的国际保护，从而限制强制返回。

现在我谈谈人权领域。阿富汗的人权局势，特别是随着另一个战斗季节的到来，必须得到国际社会继续给予优先注意。20年冲突已给阿富汗民众造成可怕的损失，使无数平民丧生，同时因贫困和欠发达而使其他许多人缩短寿命。的确，阿富汗人的生活条件十分危殆，据认为每年估计有85 000名儿童因霍乱这个容易治疗的疾病而死亡。同样，最近流行的天花是另一种易于预防的疾病，而它使650名儿童死亡。

由于另一个战斗季节即将开始，人们有一切理由相信以平民为目标的作法将会继续。严重侵犯人权和

人道主义法，包括草率处决、任意拘留和强迫平民流离失所，已经有系统地发生，并为进一步发生战斗播下种子。

最近发生的杀戮包括据称在戈斯方迪处决了老年人，因为他们试图调停桑查拉克地区的冲突。这种经历对于将来不是良好的征兆，并表明绝对有必要进行协调努力结束战争，并使阿富汗人实现其对和平的愿望——和平也是享受人权的前提。

我现在谈谈阿富汗妇女和女童的情况。近年来，特别是从塔利班运动在军事上得手以来，国际社会十分关切该国的妇女和女童状况，特别是在塔利班控制的地区。塔利班对阿富汗妇女和女童实行的可憎的措施已由秘书长一再表示痛惜，并受到安理会、大会人权委员会和妇女地位委员会的多项决议的谴责。

阿富汗的文化规范和传统在历史上一直是保守的，其特点是对两性角色的鲜明区分。政治、经济和社会决定主要由男性垄断。妇女更多地取得教育、保健服务和就业是二十世纪初国家现代化计划的一部分，并一直继续到 1970 年代末期。这导致社会上对妇女受教育要求的增长，并建立了一支妇女专业精英队伍，特别是在首都喀布尔。然而，该国的极端经济贫困和偏重城市的发展政策使大部分农村民众，特别是妇女，在现代化中受到冷落。

妇女取得教育、保健、就业和进入公众生活在塔利班军事胜利以后受到极其消极的影响。在关于性别问题上，塔利班的意识形态是发表一系列的训令禁止妇女参加一切公共活动。塔利班这些训令，特别是禁止女童接受一切类别的正式教育大大加剧了女童和妇女原有的易受伤害状况——造成这种状况的是连续不断的战争、保守的文化规范、社会和机构基础设施受破坏以及缺乏恢复社会和生产部门的政策。

实地的证据似乎表明在过去 18 个月中，塔利班关于妇女取得保健服务、教育和就业机会的立场有缓慢的变化。这一变化主要是由于当地各社区进一步地要求女童取得保健和教育以及要求妇女有创收的机

会，特别是战争中沦为寡妇的家长们。援助界也通过继续鼓吹、有原则地参与和建设性的对话以及同当局谈判为这种转变准备条件。

还必须指出，曾经对联合国机构女性工作人员实行的限制实际上已经放宽。联合国女性工作人员现在在阿富汗旅行和工作已没有多大困难。

塔利班对于妇女在保健部门就业政策的放宽从 1997 年开始，那时女性医生、护士和助产士被允许继续在医院进行医疗工作。不久前在 1999 年，大约 40 名被迫在取得学位前离开喀布尔大学的医科女生被允许继续学习。今年第一季度，坎大哈当局在同世界粮食方案和世界卫生组织长时间谈判后同意在坎大哈为 50 名女性和 50 名男性护士开办一个护士学校。

通过地方社区、援助界和塔利班当局之间的耐心和坚持不断的谈判和提倡，在对塔利班的统治地区的正式教育提供替代做法方面取得进展。在农村地区建立了以社区为基础的男女学校，在城区私人组织的以家庭为基础的女子教育在增加。英国广播公司正通过电台开发一项教育方案作为在该国增加受教育机会的创新性尝试。

值得注意的最新事态发展之一是在 1999 年 11 月建立了 9 个社区女子学校，由地方当局协同坎大哈省当局供资，并在喀布尔建立 13 座这样的女子学校。

目前阿富汗没有正式的经济部门。实际上，农业和小型的以家庭为基础的手工业为妇女就业提供了唯一的机会。妇女的就业机会局限于纺织地毯、裁缝、刺绣、肥皂制造和类似类型的活动。援助界参与了创造这类就业的项目，他们的一些项目对于基层妇女及其家庭在为他们提供维持生计的收入方面产生影响。

妇女因行动受限制而无法进入市场，这在许多情况下使他们受男性中间人的剥削，非政府组织负责将其产品进行最后销售的情况除外。

尽管塔利班和联合阵线在妇女作用方面政治立场不同，但在联合阵线控制地区的妇女也在受教育、

保健服务和创收就业的机会方面受到限制。联合阵线控制的地区历史上是阿富汗最贫穷的地区。不断内战和文化规范进一步使该地区妇女的状况恶化。然而，如果能够提供资源，该地区女童受教育将会有更多的机会之窗。

虽然看到在改善阿富汗境内妇女和女孩状况方面最近已取得有限的进展，但是整个局势仍然令人不能接受，需要国际社会继续和持续关注。助理秘书长、性别问题和提高妇女地位问题特别顾问安吉拉·金女士将高兴地回答有关妇女和女孩状况的任何意见或问题。

**主席（以英语发言）：**我要感谢伦宁格先生的全面通报和使人有所不安的分析。

**利斯特雷先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：**首先我要感谢主席让我有此机会向安全理事会介绍我们自 1 月 17 日以来在有关阿富汗局势的第 1267（1999）号决议所涉制裁委员会中开展的一些活动。

我们能够取得重要进展，这除其他外，要归功于秘书处非常有效的协调和委员会成员的出色合作。我必须借此机会再次赞扬委员会秘书亚历山大-马丁诺维奇先生。

本着这一精神，我们通过了委员会的指导方针，该方针为完成委员会的工作提供了必要的基础，我们还根据第 1267（1999）号决议第 6（a）和 11 段向会员国发信，要求就他们根据第 4（a）和（b）段落已采取的措施、提供更多材料。该信发出后，在两个月多一点的时间内，我们已从不同会员国收到 50 多份书面来函。根据决议第 10 段，委员会于 4 月 4 日通过了委员会关于该问题的第一份报告，我已在同日将此报告递交安全理事会主席。该报告以文号 S/2000/282 散发，报告内容将在从会员国收到更多来函后更新。

我要指出，委员会已从一些会员国方面得到消息，他们正在等待具体完成第 4（b）和 6（e）段落中提到的指定工作，以便报告充分执行决议第 4 段的

情况。我将在稍后阶段谈这一指定问题，该问题目前正在委员会上讨论。

让我继续谈委员会已展开的工作。由于会员国所提供的资料，委员会已经更新了第 1267（1999）号决议第 4（a）段中提到的飞机清单，这一清单自去年年底在联合王国担任临时主席时通过的。根据德国的一个非政府组织的请求，委员会批准了一次人道主义飞行，从阿富汗送有病的孩子到德国治疗。在这项工作中，我们曾得到飞机中途停留地所在国以及联合国开发计划署（开发计划署）的协助，他们同各国当局一起联合监督这些飞机，并随后向委员会报告了飞行守约的情况。

我们批准了 360 段飞行，从阿富汗境内的卡布尔和坎大哈飞往沙特阿拉伯的吉达，中途在联合酋长国的沙加停留，以便 12 000 名阿富汗朝圣者能够根据他们的种教义务，完成朝圣。根据委员会的指导方针，飞行在沙加和吉达都有国家当局和联合国开发计划署监督。同以往飞行一样，这些当局已向委员会做了通报。

上星期，经过一些技术性推迟之后，运送 12 000 名朝圣者返回阿富汗的飞行已经开始。希望回程飞行能按规定日期，即 4 月 23 日完成。我非常高兴，尽管遇到一些障碍，但这些飞行都已成功进行。

正如我所遇见，安排这些飞行需要委员会多次关注有关事项。这包括更改飞行时间表，对飞机的技术监测和维修，利用其中一次飞机为国际航空运输协会（空运协会这一项航空安全项目运送必要材料，在约旦就有 4 部涡轮发动机，以及甚至因为不能使用一架已经批准的飞机而向海湾猎鹰航空公司租用飞机。

这些都需要委员会成员、联合国工作人员、开发计划署、各国当局和国际民用航空组织（民航组织）的积极参加。我还想指出，这次朝圣得到塔利班当局的重要合作，他们迄今向本委员会提供了要求他们提供的一切资料。

由于沙特阿拉伯和阿拉伯联合酋长国当局的贡献，开发计划署仅需 \$20 000 就完成了在沙加和吉达监督朝近飞行的大量工作。面对监督这些飞行的需要，我们发现秘书处内没有足够资源用于这类活动。最后，委员会成员同意为此目的运用指定用于委员会主席旅差的资金，但也有一项谅解，即必须努力补还这些资金。根据这些的经验，这要重申尽快建立一项灵活机制，使我们能够解决这类问题，或者直接制订资源，使各委员会如本委员会能够在这种情况下迅速行动的重要性。

委员会还批准在阿富汗境内被劫持的一架阿里乌航空公司飞机从联合王国的斯坦斯特德返回。

委员会曾会晤民航组织和空运协会的代表，以便遵守决议第 6 (f) 段，根据第 4 (b) 段，允许空运协会例外为空中交通管制服务，代表国际航空公司支付阿富汗航空当局，同这两个机构的代表的交谈具有重要意义。委员会现在期待民航组织和空运协会在本月提出一份报告，以便就此问题采取行动。

正如我前面所说，委员会现在正处理第 4 (b) 段，该段涉及冻结在塔利班直接或非直接控制下的塔利班资金和其他金融资源。这一段以及第 6 (e) 段的措词，要求委员会同根据第 4 (a) 段制订飞机一样，指定这些资金和资源。

为此目的，委员会采用今年 3 月在瑞士政府赞助下举行的第二次因特拉肯财政制裁目标讨论会上提出的一系列定义为基础。我们已经接近完成商订一份案文，其中所做指定我们认为将能够帮助那些尚未执行决议第 4 (b) 段的国家遵守该段规定。我们希望，一旦委员会正式完成有关指定问题的该阶段工作，秘书处能在此基础上和根据第 1267 (1999) 号第 12 段提出一份报告，其中包括改善对第 4 (b) 段中所规定措施执行情况监督的建议。我们理解，这份报告现在还拿不到，因为他限于第 4 (b) 和 6 (e) 段中提到的指定，本委员会正在完成这项工作。

最后，我要指出，任何制裁制度的效力，以及——在某种程度上——它们的成功，都取决于执行和遵守其措施的程度。对于目标明确的制裁制度以及这项决议来说，情况尤其如此。因此，我要呼吁所有会员国充分执行第 1267 (1999) 号决议。

我现在要以阿根廷常驻代表的身份发言。

首先，主席先生，我要表示阿根廷代表团高兴地看到你主持安全理事会的这次会议。你来到这个会议厅进一步证明了加拿大这个我们北美洲大陆上的一个大国对联合国的承诺。加拿大向这个组织所提供的宝贵和慷慨支持清楚显示了这一承诺。

主席先生，我谨与你一道对布尔吉巴总统的去世表示哀悼，我们向突尼斯代表团表示我们最诚挚的慰问。

阿根廷代表团要表示感谢秘书处通过伦宁格先生介绍的报告，提供了最新情况。阿富汗局势非常复杂而且变化很快。我们认为应以公开情况介绍会的形式来讨论这个问题。

阿根廷代表团感到关切的是，冲突当事方正准备发动新的攻势，从而会对已饱受痛苦的平民造成不利的影 响。令人无法容忍的是，这些平民继续成为侵犯人权行为和违反人道主义法基本准则行为的受害者。任意拘留、即决处决和强迫被拘留者劳动的做法不断遭到谴责，在此情况下，我们支持在安全情况允许的时候，部署联合国阿富汗特派团的民事股，但这似乎不会很快做到。

因此，阿根廷代表团谴责塔利班武装部队对坎大哈联合国工作人员实施恐吓手法。我们呼吁冲突所有当事方尊重关于保障联合国人员、有关工作人员和人道主义人员安全的国际准则。

我们认为粮食安全状况尤其令人震惊。由于阿富汗南部所发生的严重旱灾，这一状况有可能进一步恶化。我们还对秘书长最近报告中提供的关于女孩教育问题、全体居民——尤其是儿童——健康状况以及女户主家庭所处困境的情况感到震惊。由于这一原因，

我们此刻高兴地注意到性别问题特别顾问安吉拉·金女士出席本次会议。

麻醉药品的生产、储存和贩运问题令人非常关切。我们再次表示我们对它的谴责。我们认为，这一祸患加剧冲突，因而我们呼吁当事方显示出制止这一现象的决心。

令我们遗憾的是，由于第 1267(1999)号决议没有得到遵守，安全理事会成员不得不继续执行该决议执行部分第 4 段所规定的措施。

基于这一原因，我们再次呼吁阿富汗各方加紧努力，恢复外交谈判，摒弃军事解决办法。我们还紧急呼吁邻国停止向交战各派提供军事资源。

最后，阿根廷要表示感谢秘书长个人代表弗朗切斯克·本德雷利先生所作的努力以及在“六国加两国”小组、伊斯兰会议组织和罗马进程框架内开展的努力。

**主席**(以英语发言):我感谢阿根廷代表团对加拿大所说的客气话。

**拉夫罗夫先生**(俄罗斯联邦)(以俄语发言):首先,我要与其他人一道,就布尔吉巴总统的去世向突尼斯代表团表示慰问。我们还要与其他代表一道,感谢乔杜里大使和孟加拉国代表团全体成员在 3 月份所做的工作。此外,部长先生,我们高兴地看到你今天主持安全理事会的工作。

我们非常感兴趣地听取了伦宁格先生所作的情况介绍。我们认为,它将有助于我们审议今天摆在我们面前的问题。我们还要感谢利斯特雷大使就他所主持的委员会所开展的有益工作提供了情况。

安全理事会今天对阿富汗局势的审议的确是非常及时的。该国所处的局势是极其不幸的和令人不安的,而该局势所有方面的责任都在于塔利班。塔利班继续公然违反安全理事会和大会的决议,显然无意放弃其非法的破坏性政策。安理会必须对此种事态发展作出反应。

我们强烈谴责塔利班使那里的战火继续升级,从而使和平解决阿富汗局势的希望更加渺茫,而且给该国人民带来更大的苦难。塔利班针对联合国人员实施攻击的持续政策令我们愤慨。最近在坎大哈就发生了此种攻击。

塔利班认为,它能够以武力解决阿富汗问题,并叫嚣要对该国实行种族和宗教统治。这注定是要失败的。只有当事方在联合国主持下进行直接谈判,达成政治解决办法,同时考虑到阿富汗社会所有群体和阶层的利益,才能够结束这场冲突。只有在这些谈判的基础上建立一个具有广泛基础的多族裔政府,我们才能保障所有阿富汗人民的权利,阿富汗也才能够迈向和平、国家和谐与繁荣。

安全理事会必须强烈警告塔利班:必须停止恢复大规模攻势的准备活动,开始认真的和平谈判。阿富汗伊斯兰国政府已多次表示愿意进行和平谈判。

我们严重关切外部对阿富汗内部事务的干涉,尤其是数千名外国作战人员和雇佣兵参与塔利班一方,直接介入战斗。我们呼吁阿富汗的所有邻国立即采取措施,防止其领土被用来为阿富汗各派提供军事支援。

塔利班对国际恐怖主义和极端主义行为的支持日益加剧。俄罗斯本身在其本国境内就已大规模出现此种行为。我们独立国家联合体(独联体)的一些伙伴也遇到了此种问题。我们正与它们一道采取协调行动,尤其是通过在独联体内设立一个单一的反恐怖主义中心。

在此背景下,我们尤其感到不安的是,塔利班拒绝执行安全理事会关于塔利班须交出国际恐怖分子乌萨马·本·拉丹的要求、它与其他国家境内极端分子和恐怖分子公开勾结以及在塔利班控制区训练雇佣兵以在邻国和其他国家从事恐怖活动。塔利班领导人的这些行动是对整个国际社会的悍然挑战,也是其他国家内部事务的公然干涉。



这本身就构成要求加强安全理事会原先针对塔利班实施的目标明确的制裁措施的充分理由。

安全理事会还必须做更多的工作，以确保塔利班执行安理会各项决议中所载的其他要求。我们对来自阿富汗的日益增加的毒品威胁感到严重不安。根据统计，进入欧洲和北美的海洛因多达 40% 来自阿富汗。顺便提一下，据报道，科索沃是毒品从阿富汗流往欧洲的主要渠道。来自阿富汗的毒品还进入世界其他地区，包括中亚和俄罗斯。在“六国加两国”小组的框架中，俄罗斯积极地支持有关协调阿富汗邻国为对付这一毒品威胁所作努力的倡议。

我们感谢联合国国际药物管制署采取切实可行的步骤，以加强阿富汗周围的所谓安全区。我们期待着向俄罗斯边境分遣队增加援助，这些分遣队正保护塔吉克——阿富汗边界，并试图堵住毒品越过该边界。国际社会必须谴责塔利班继续无视关于停止违犯国际人道主义法和人权的行径，包括对妇女和女童采取的歧视性政策。

联合国必须继续在解决阿富汗局势中发挥主要作用。安全理事会必须不断地意识到阿富汗问题，并采取必要措施以帮助该国局势好转。

我们支持秘书长新私人代表弗朗切斯克·本德雷利的工作和联合国阿富汗特派团的工作。我们欢迎恢复“六国加两国”小组的工作，该小组是协助联合国努力寻求和平解决阿富汗冲突的主要国际机制。伊斯兰会议组织正在协调联合国各项活动方面进行有益的工作。

我们期望在安全理事会通过商定的主席声明草案，以帮助确保在阿富汗问题所有方面与国际社会进行更好的、更大的协作，以便找到迅速地政治解决那里局势的方法。

**主席**（以英语发言）：我感谢俄罗斯联邦代表对我说的客气话。

**莱维特先生**（法国）（以法语发言）：主席先生，我要同你一道向突尼斯前总统布尔吉巴致哀。希拉克

总统将参加明天的葬礼，以此表达全体法国人民的情感与声援，法国人民与突尼斯人民一样感到悲痛。

我还要向乔杜里大使表示祝贺，主席先生，我要欢迎你、加拿大外交部长来到安理会。

我感谢利斯特雷大使向我们提供了情况，我还要感谢秘书处向我们作了详尽的、全面的通报。阿富汗局势仍然极为令人不安。无论是战斗继续进行、干涉人道主义组织的工作、侵犯人权——特别是妇女处境——支持国际恐怖主义，还是增加生产和贩运毒品。

在所有这些领域，安全理事会已经采取了坚定的立场。在本次会议结束后，安理会将通过一项主席声明，再次阐述其坚定立场。法国完全支持即将发表的主席声明草案。确实，必须表明，该声明反映了安理会全体成员的一致意见。我们一致地忆及在阿富汗实现和平解决的原则，特别是建立一个为所有人所接受的具有充分代表性的政府的目标。安理会成员的这项协商一致意见必须得到强调。我们希望，向阿富汗各方、特别是塔利班发出的强有力信息将被听取并得到执行。

我要提出两个具体的看法。第一，关于军事局势，敌对行动恢复了，安理会成员已经对塔利班在 3 月初发动的攻势表示了关切。我国代表团对外国人参与正在进行的战斗尤为关切。秘书处刚才强调了这样一个事实，即数千名外国人参与军事行动，其中大部分人站在塔利班一边作战。因此，我国代表团完全支持安全理事会发出的停止此类外部干涉的呼吁。

我的第二个看法是关于政治前景。法国完全支持秘书长新私人代表本德雷利先生目前为实现政治解决进行的努力。我指的是他参加最近由伊斯兰会议组织在吉达召开的各次会议。我要在这里强调，去年年底为了召开支尔格大会、或大国民议会而发起的罗马进程是非常重要的。我们认为，阿富汗民间社会提出的这一和平倡议应得到特别重视。这一倡议的发起者决定向交战各方派遣代表团，以鼓励他们参加这一和

解努力。我们认为，秘书处考虑如何使阿富汗各方支持这一倡议将是有益的。

霍尔布鲁克先生（美利坚合众国）（以英语发言）：主席先生，我今天特别荣幸地在你担任主席时参加这一重要会议，我并且感到高兴的是，你打算花费加拿大担任安全理事会主席本月份的大部分时间与我们一起在纽约。我们热切地期待着在你的领导下工作。我还要向福勒大使和整个加拿大代表团致以崇高的敬意，感谢他们主持这一“人的安全月”，特别是在安哥拉制裁问题上作了巨大的努力，我知道，我们将在本月晚些时候讨论这一问题，我国政府也特别重视这一问题，以支持他们所作的努力。

我还要感谢政治事务部的约翰·伦宁格和性别问题特别顾问安吉拉·金提请我们注意阿富汗境内妇女和女童的困境，尤其在 1997 年联合国阿富汗机构间两性问题特派团的报告中。我还要感谢我的朋友、利斯特雷大使作为安全理事会塔利班制裁委员会主席所做的极为出色的工作以及他今天提出的报告，并且再次感谢乔杜里大使担任安全理事会上个月主席。

我还要同其他成员一道，就布尔吉巴总统逝世而向突尼斯人民表示特殊的同情，他曾是世界上位巨人。我非常清楚地记得早在 1960 年代初，他就对美国的大众思维产生巨大影响。他是非洲和阿拉伯世界中引起美国人民和全世界注意非洲和马格里布地区人民正在形成的对正义、民主和人权的愿望的首批领导人之一，我对马格里布地区有特殊的感情，我们将永远怀念他代表北非和整个非洲而在支持阿拉伯世界内部、阿拉伯人和世界其他人民之间的容忍和谅解的勇敢立场。我将尽快前往突尼斯使馆，同我的同事们一道在吊唁簿上签名。

阿富汗显现是当今世界上极为恐怖的世界之一。正如我们在今天的通报会上所听到的那样，它是一个令人迷惑和不幸的苦难的混合体，其似乎无休止的内战加重了已经很可怕的人道主义局势。它正耗尽本可用于减轻穷困的资源，妨碍阿富汗人民实现其充分潜

力。目前存在的无法无天和混乱的情况，还让恐怖主义和非法麻醉品交易现象猖獗。

促进人权、尤其是妇女和女孩的权利，使我们今天的最优先事项之一。秘书长在其最近的千年报告（A/54/2000）中，提醒我们注意，尤其在冲突地区保护妇女和儿童的福祉，将是联合国本世纪所面临的巨大挑战之一。正如我国在保护全世界妇女和女孩权利及提高她们的能力的努力中的最伟大领袖之一希拉里·罗德姆·克林顿去年 12 月在白宫所讲的那样，侵犯基本自由“不是习俗，不是宗教行为。它们是对人权的侵犯”。

美国继续迫使阿富汗的各派系、尤其是塔利班及其支持者保护和促成全体阿富汗人、尤其是妇女和女孩的基本自由。当我们同塔利班交谈时——我们确实与之交谈——我们强调了我想看到该方面的改善的持续愿望。

我国上月发布的人权报告，描述了一种令人感到遗憾的阴暗景象。除妇女和女孩的待遇外，还有以无法接受的方式虐待一般平民的现象。联合国开发计划署的人的发展指数把阿富汗排在世界最低国家之列，而基于女性预期寿命、教育和收入的性别差别指数，把阿富汗排在最后。

然而，由于联合国和非政府组织社会的努力，局势并非无可救药。至少在女孩的非正式机会方面有一些略微的改善迹象，尽管我们得到的最准确情况表示这仍然是零星和脆弱的现象。更令人鼓励一些的，则是至少在喀布尔改善妇女和女孩获得医疗的趋势。

遗憾的是，塔利班的官方政策仍未改变。因此，所取得的微少进展，只能主要归功于联合国和国际非政府组织社会。这使人想起联合国最初领导人之一埃莉诺·罗斯福的言词和工作，她作为人权委员会的主席，帮助拟定了《世界人权宣言》。她提醒我们宁愿点燃一枝蜡烛而不去诅咒黑暗。

提到联合国的工作，我要向性别问题和提高妇女地位特别顾问金女士询问有关对阿富汗妇女的公共

作用的限制的情况。我们如何才能鼓励阿富汗政权让妇女进行投票、寻求就业、组织自己并争取更好的待遇，以在公民社会中获得其适当的地位？

去年，美国对阿富汗人民的人道主义援助总共为 7 000 多万美元，使美国成为世界上唯一最大的向阿富汗提供援助国。美国援助的一半以上即 4 400 万美元，是以通过联合国及世界粮食规划署而分发的小麦和面粉的形式捐助的。现金部分中，300 多万美元用于特别是以帮助主要成为巴基斯坦境内难民的妇女和儿童为目标的教育和其他方案。今年的努力将达到可与此相比的规模。

美国以为被迫害的阿富汗人的重新安置方案提供支持。这些案例由联合国难民事务高级专员办事处转交，并由美国国务院经管。我们预期今年迎来大约 1 500 名阿富汗妇女及其家属。去年近 300 人根据该方案而在此重新安置。我们呼吁其他国家站出来承担一部分责任，同巴基斯坦一道向阿富汗人提供避难，巴基斯坦迄今在其领土上收容了最多的阿富汗人，而伊朗则是另一个提供避难的主要国家。

我们致力于支持这些努力，我们坚持认为阿富汗各派系、尤其是塔利班也应支持这些努力。我们想要的不仅是默许地和勉强地接受改革。必须让阿富汗境内的人道主义行动不受阻碍地展开。阿富汗各方有义务保护人道主义和其他国际人员。象塔利班民兵于 3 月 26 日、27 日和 29 日在坎大哈搜查联合国办事处这种违反这一义务的情况，是根本不能接受的。对于联合国国际工作人员随后撤出坎大哈及在阿富汗南部中止人道主义援助活动的责任，完全由塔利班负责。

恐怖主义、麻醉品和阿富汗的持续内战，也需要引起注意。国际社会说服塔利班停止支持国际恐怖主义的努力，与我们在阿富汗的人道主义关注相辅相成，而不是相对立。我们必须记得，第 1267 (1999) 号决议中所确定的联合国制裁，是仅针对塔利班、而不是阿富汗的无辜人民以及显然不是妇女和女孩而谨慎拟订的。塔利班必须响应第 1267 (1999) 号决议的要求，即把乌萨马·本·拉丹交给一个国家的当局，

以在那里把其绳之以法。只要乌萨马·本·拉丹仍在阿富汗有安全港则国际社会就面临危险，正如最近在约旦被破灭的恐怖主义阴谋所显示的那样。我要强调各会员国根据第 1267 (1999) 号决议所承担的对塔利班的资产和航班有效地和迅速地执行制裁的义务。

麻醉品也引起人们的严重关切。去年，阿富汗成为世界上最大的鸦片生产国。这一麻醉品几乎完全在阿富汗境外消费，使非法麻醉品的威胁成为一个极为严重的国际问题。我们注意到最近关于塔利班已在阿富汗根除一些罂粟的报告，希望这意味着将更大规模地采取这种努力。我们鼓励阿富汗邻国组成的“六国加两国”集团及俄罗斯和美国一道为解决这些问题所做的努力。我们还需要捐助国的合作与支持。我们期待着将在维也纳举行的联合国国际药物管制规划署会议。

美国仍然认为，阿富汗的悲剧只能通过谈判解决，这种谈判的目标在于找到顾及所有阿富汗人的权利和利益的解决办法。在这方面，我们欢迎秘书长及其个人代表的工作，赞赏最近为促进和平所做的努力，包括罗马进程和塞浦路斯集团。但仍需作更多的工作。

最后，我要指出：美国仍然致力于帮助制定解决阿富汗很多迫切问题的办法。我们必须一道努力，减轻无辜者的痛苦，特别是象妇女和女孩等受到不相称的伤害者的痛苦。让我们保证继续和加强我们的努力，以在这些奋斗中实现积极成果。

主席先生，我感谢你今天出席本次重要会议。

**主席**（以英语发言）：我感谢美国代表对加拿大及其代表团所讲的客气语。

**艾哈迈德先生**（孟加拉国）（以英语发言）：孟加拉国代表团谨同其他人一道，就前总统哈比卜·布尔吉巴不幸逝世而向突尼斯代表团表达真诚的悼唁。

首先，让我也同前几位发言者一起赞扬安理会主席加拿大召开本次阿富汗问题的公开通报会。主席先生，我们衷心感谢你所说的热情洋溢的话，并感谢前

几位发言者对乔杜里大使及其工作班子和上个月安理会主席孟加拉所表达的热烈情感。

我们还赞赏秘书处第二次进一步就秘书长 3 月 10 日关于阿富汗局势的报告通报情况。我们还要赞扬利斯特雷大使出色地介绍安全理事会第 1267 (1999) 号决议所设制裁委员会的工作。

孟加拉认为，没有任何办法可以取代阿富汗目前局势的全面政治解决，这意味着成立一个基础广泛、多种族和具有代表性的政府。但令人遗憾的是，在缩小各方对建立此类政府的分歧方面迄今没有取得多大进展。我们赞扬秘书长阿富汗问题个人代表弗朗切斯克·本德雷利先生为使交战各方走谈判道路，并为继续同该区域各国政府，包括“六加二”集团进行协商而不断努力。

正如联合国阿富汗特派团（联阿特派团）的评估所证实的那样，阿富汗境内重新发动大规模军事攻势的威胁仍令人感到严重关切。安理会对上个月塔利班和联合阵线部队在北部昆都士省和喀布尔以北巴格拉姆空军基地周围交火深表遗憾。秘书长已在其报告中提到，武器和作战物资整个冬季都在源源不断地运往阿富汗，使双方都能够准备重新发动春季攻势。因此，当务之急是集中一切努力，说服各方进行对话，以便实现可核查的停火，并最终就建立一个基础广泛，多种族和具有充分代表性的政府达成协议。立即完全停止外界向阿富汗境内交战各方输送武器和军事供应，可以有效地补充这项努力。

令我们深感不安的是，继塔利班保安部队违反双方之间的正式协定，多次侵犯联合国驻地后，联合国不得不从坎大哈办事处撤离其国际工作人员。我们要同其他各方一起明确和毫不含糊地谴责这种侵犯联合国及其人员安全和豁免的行为。我们要求创造条件，以便使联合国坎大哈办事处的国际工作人员能够返回。

持久阿富汗战争的人道主义后果无需详加阐述。我们对阿富汗境内灾难性社会经济状况表示严重关

切，无休止的战斗造成了这种给其人民造成严重影响的情况并使之恶化。平民被蓄意当作目标，他们的财产被毁坏，他们的家园到处被焚烧和抢劫。妇女和儿童在这种日趋恶化的社会经济条件下变得特别脆弱。在教育方面特别是女童教育方面没有取得什么进展。

许多阿富汗人的健康状况仍极为危险，有报道称，在这个饱受战争蹂躏的国家中，急性呼吸道传染病例大幅增加，至少构成儿童死亡率的 25%。还有一些有关广泛侵犯人权的报道，例如即决处决，任意拘留和拘留者强迫劳动。

当我们想到 250 多万流离失所的阿富汗人仍滞留巴基斯坦和伊朗时，这个人道主义问题就显得极为严重。我们希望上个月底开始的遣返进程继续下去，使难民安全和体面地自愿返回。我们还希望重返家园的难民得到必要的国际援助。

联合国必须而且应该继续在持久解决阿富汗危机的国际努力方面发挥核心作用。我们希望这一重要作用得到目前其他阿富汗主动行动的进一步加强和补充。联合国各机构在接触受影响的阿富汗人民方面正在从事值得称赞的工作，秘书长已经报告喀布尔、中部高地、巴达赫尚、古尔和坎大哈等地的严重粮食保障情况。我们希望世界粮食规划署等有关机构加紧努力满足这一重大需要，我们要求阿富汗有关各方为这些机构提供通畅的进出通道。还应确保在联合国儿童基金（儿童基金）和世界卫生组织（卫生组织）5 月初和 6 月初在阿富汗境内发起预防小儿麻痹全国儿童免疫接种运动时，给这两个机构提供同样的进出通道。

孟加拉支持安理会将于今天晚些时候通过的有关阿富汗问题的主席声明草案。

**陈旭先生（中国）：**首先，同其他国家一样，我们要对突尼斯前总统布尔吉巴不幸逝世表示哀悼。我们还要对孟加拉出色完成上月主席工作表示赞赏。我们感谢秘书处今天的通报和利斯特雷大使对制裁委

员会工作的通报。我们很高兴看到加拿大外长劳埃德·阿克沃西先生亲自主持今天的会议。

中国代表团对阿富汗境内冲突仍在持续深表遗憾和失望，我们认为目前阿富汗局势仍充满危机，塔利班和北方联盟都在扩军备战，在一些地区零星的战斗从未间断。现已进入春季，如果阿富汗各派不能尽快重开谈判，阿富汗较大规模的军事冲突很可能会再度爆发。所以，我们感谢加拿大外长主持召开今天的公开通报会，因为这是十分必要和及时的。

在历经战争磨难的阿富汗人民渴望结束战乱，享受和平的生活。我们认为，军事手段无助于解决问题，只有最终在阿富汗成立一个基础广泛的、具有广泛代表性的政府，才能实现持久和平。

中国代表团高度赞赏秘书长新任私人代表本德雷利先生上任以来所做的外交努力，支持联阿特派团（UNAMA）和有关各方在政治解决阿富汗问题上的斡旋。

我们认为，国际社会应努力打破阿富汗双方冬季谈判、夏季交战的年复一年的恶性循环。为此，我们强烈呼吁有关各方，包括“六加二国家”小组、特别是对阿富汗冲突双方具有重大影响的邻国，为此做出努力。中方将积极参加“六加二国家小组”的促和行动。

阿富汗境内的毒品生产和非法贩卖已经对许多国家造成严重危害。同一些地区一样，毒品已经成为维持战争的手段。这一问题应当引起国际社会的重视。我们对联合国毒品控制和犯罪预防办事处所作的杰出工作表示赞赏。

我们对阿富汗人道主义局势恶化和人权状况深为忧虑。长年的战争已经使阿富汗成为世界上最为悲惨的地区之一。特别不能饶恕的是把平民作为打击目标的行为。阿富汗人民，特别是妇女和儿童，正经受着罕见的困难。因此，我们强烈要求阿富汗各派能够履行承诺，切实保证联合国和国际救援人员的安全，以便国际社会向急需救援的阿富汗人民提供人道主义帮助。

**主席**（以英语发言）：我感谢中国代表对加拿大所讲的客气话。

**范瓦尔苏姆先生**（荷兰）（以英语发言）：主席先生，我同你和其他发言代表一道就突尼斯前总统布尔吉巴先生去逝向突尼斯代表团表示我们的哀悼。主席先生，我还同其他各位发言代表一道对看到你主持会议表示高兴。

我感谢伦宁格先生对阿富汗局势的情况介绍，并感谢利斯特雷大使就制裁委员会的活动所提供的情况。我还要欢迎安吉拉·金女士，在我们处理象阿富汗这样一个国家的问题时，她在性别问题方面的专长显然是不可或缺的。

我国代表团谴责最近发生的攻势；我们对各方的军事集结和准备发动进一步大规模攻势深感不安。

我们依然深信，阿富汗的冲突无法用军事手段加以解决。企图以军事手段解决争端只会拖延冲突，会有使其进一步区域化的危险并加剧阿富汗人民的痛苦；而且它不会有助于今后的和解进程。任何一方都不能赢得这场战争，但都会摧毁该国。

交战各方有责任找到一项政治解决办法，结束阿富汗人民的痛苦。我们呼吁他们停止战斗，回到谈判桌上来。极其重要的是，各邻国严格遵守塔什干宣言，特别是承诺不向阿富汗境内任何一方提供军事援助并防止为此目的使用它们各自领土。

阿富汗境内的人道主义局势仍然令人震惊。今年3月1日塔利班的攻势已导致又一批流离失所人士，妇女和儿童再次成为主要受害者。平民百姓更加贫困绝望，阿富汗国家的未来日益暗淡。

对于许多阿富汗人民来说，国际人道主义援助是他们的生命线。因此，我们对于塔利班武装团伙强行进入联合国房地坎大哈深感不安，这一行径迫使联合国从该城撤出其国际工作人员并造成在阿富汗南部的人道主义援助行动停止。

塔利班强制推行的严厉的社会法规对妇女和女童造成众多限制，例如在就业、教育和保健服务等方面。这些限制措施最严重地影响到城市中受教育妇女，但贫穷、未受教育的妇女以及她们的子女及其他家庭成员也受到影响。最终这将对阿富汗发展的前景产生消极影响。

公开接受的对妇女的歧视还有更为令人震惊的后果。我国代表团强烈谴责多年来许多阿富汗妇女和女童成为因性别原因践踏人权的受害者，包括、强奸、殴打、被迫婚姻和卖淫。对妇女和女童的暴力有时似乎被用作恐吓和污辱整个人民的工具。

将妇女排除在各类服务之外不是清白的、由文化所确定的特性。阿富汗平均每天有 10 人因地雷爆炸而死亡或受伤；在这样一个国家里，将妇女排除在认识地雷训练服务之外当然是犯罪行为。

虽然我们承认，最近有迹象表明塔利班对妇女和女童接受某些服务的规定有所放松，而且我们还注意到各区域在解释和遵守这些规则方面有所不同，但是，女童无法接受教育这一事实仍然使我国代表团十分关切。必须记住，这些限制所影响到的不仅仅是女童的教育问题，因为阿富汗境内讲课团的很大一部分过去是由妇女组成。由于对妇女就业的限制，男童的教育也发生了停滞。这也会导致社会和经济发展前景的削弱。

换言之，阿富汗正在经历一场人道主义紧急情况，而妇女和儿童再次成为最易受伤害的团体。多年来，荷兰向该国慷慨地提供人道主义援助，但达成的谅解是，男人和妇女应公平享受这些援助，而且应特别关注妇女和女童的状况。但国际援助无法解决一半人口被边缘化所造成的破坏。因此，我们呼吁塔利班使他们关于接受就业、教育和保健服务的规定更为符合国际社会的做法，包括伊斯兰世界其他国家的做法。

**主席（以英语发言）：**我感谢荷兰代表所讲的非常客气的话。

**安贾巴先生（纳米比亚）（以英语发言）：**主席先生，我国代表团同你和安全理事会其他成员一道就布尔吉巴总统去逝向突尼斯代表团表示我们深切的同情和诚挚的哀悼。他对非洲人民为争取自由和独立而斗争所做的无私贡献将为后代所缅怀。他的去逝不仅是突尼斯的损失，而且是整个非洲的损失。

主席先生，我要同其他各位代表一道表达我国代表团看到你的喜悦心情。我们欢迎你主持我们今天上午的会议。

阿富汗难民因为战争所遭受的巨大痛苦是可以同非洲局势所造成的情况相比拟的。因此，我们应当继续寻求解决办法，以实现阿富汗和平。

我也要感谢伦宁格先生今天上午所作的非常全面的通报。

我们也要感谢利斯特雷大使最近的报告以及关于制裁委员会工作的情况。我们认为，他的代表团在处理委员会的工作方面正在作出可嘉的努力。

我国代表团欢迎在最近的攻势之后阿富汗两派之间的战火有所减缓。我们相信，这种局势将继续下去，以便提供不间断的人道主义援助。然而，我们对关于各方正在准备新的战斗的报道感到关切。摆在我们面前的报告非常清楚地说明战争对平民——特别是妇女和儿童——的毁灭性影响，他们已经不得不应付严冬的条件等其他极端的情况。

我们对该国不断恶化的人道主义局势表示深切关注，我们谴责对平民所犯的侵犯人权的行径。特别是，我们谴责和反对塔利班对妇女和女童所采取的各种歧视性做法和限制。因此，我们欢迎联合国——特别是秘书长的个人代表——继续努力寻求以政治方式持久解决阿富汗冲突。

我国代表团仍然认为，只有旨在建立一个为所有阿富汗人所接受的基础广泛、多种族和具有充分代表性的政府的谈判政治解决办法才能够导致和平与民族和解。在这方面，我们欢迎“六国加两国”小组的成员重申致力于促进和平解决阿富汗冲突。此外，我

们欢迎其他方面所作出的努力—比如，最近在伊斯兰会议组织的安排下在沙特阿拉伯吉达所举行的和平会谈—以及促进阿富汗和平的其它主动行动。

关于阿富汗的毒品种植和生产活动，我国代表团对问题的严重性及其在冲突的持续过程中所发挥的作用感到特别惊讶和关切。因此，我们欢迎联合国通过药物管制和预防犯罪办事处所作出的努力，以及“六国加两国”小组所采取的那些主动行动，以减少阿富汗毒品的种植、生产和贩运。

最后，我国代表团支持俄罗斯代表团所提交的主席声明草案。

**主席**（以英语发言）：我感谢纳米比亚代表我所说的友好的话。

**埃尔登先生**（联合王国）（以英语发言）：我谨与安理会其他成员一道就布尔吉巴总统的逝世向突尼斯代表团表示哀悼，并且祝贺今天坐在安理会议席上的主席和其他人。主席先生，非常荣幸地在这里看到你。你致力于联合国，特别是安全理事会，受到联合王国的高度赞赏和欢迎。

我也要感谢利斯特雷大使作为阿富汗问题制裁委员会主席所给予我们的合作，在过去的几个星期里，我们不得不动委员会费心处理各种令人不安的问题。

我要直截了当地指出，联合王国对塔利班武装团伙最近在3月26日、27日和29日强行进入联合国在坎大哈的驻地并恐吓联合国人员表示非常遗憾。塔利班必须承认，他们的行动完全不符合国际上所接受的行为准则。我们要求他们停止这种做法，并敦促他们保障在阿富汗的联合国和其他国际人员的安全。这样的行动彻底地损害了他们争取国际社会承认的言论。

从个人代表本德雷利3月28日对安理会所作的通报以及今天伦宁格先生所说的话可以清楚地看到，长期受苦受难的阿富汗人民还要再遭受又一个夏天的苦难。战火已经重燃。双边正在准备新的攻势，但是取得军事胜利是不可能的。对改善人道主义和人权

局势的一个明显的贡献将是和平的到来。实现停火，然后通过谈判的办法建立一个基础广泛的政府，这才是最佳的解决办法。联合国可以发挥关键的作用，居中调停；因此，我们对在坎大哈侵犯联合国的豁免权感到不安，我们也对伦宁格先生今天所说的外部干涉表示关切。我们再次呼吁停止外部干涉，因为外部干涉大大地减少了阿富汗和平的机会。

我们继续支持联合国促进解决阿富汗问题的努力，我们也敦促“六国加两国”小组加紧努力。

联合王国对阿富汗的人权局势深表关切，特别是因为它影响到妇女和女童。正如伦宁格先生所说，对她们的一系列歧视性做法是人们非常熟悉的：限制接受医疗保健、教育和离家就业，限制行动自由，限制她们不受恐吓、骚扰和暴力的自由。阿富汗人权问题特别报告员的报告突出地表明去年以令人更加不安的方式进一步侵犯阿富汗妇女和儿童人权的情况。我们也注意到正在出现一种趋势：各种战斗人员蓄意以平民为目标。这违反了所有国际准则。这是完全不能接受的，决不能也不应当容忍这种情况。

我们敦促各派—特别是必须负主要责任的塔利班—立即停止侵犯妇女和儿童人权的所有行为，取消所有歧视性立法和措施，并确保妇女和女童在公民社会的充分和平等的参与权，以及她们充分获得医疗保健和教育的机会。我们已经向塔利班指出—我认为这是特别强有力的一点—其它伊斯兰社会给予妇女更多的权利。

我们注意到关于妇女和女童获得医疗保健和教育的情况有所改善的报道。我们欢迎任何积极的事态发展，但这些步骤是完全不够的。特别是在塔利班的承诺和行动之间还有很大的差距。我们安理会必须考虑如何弥合这一差距。

在我们与各派的接触过程中，联合王国将继续提出这些问题。我们充分支持联合国的人道主义努力。

联合王国在执行其本身的向阿富汗人民提供人道主义援助的方案时，积极参与联合国领导的阿富汗

战略框架内的原则性方案规划作法。这种作法旨在确保援助有助于消除一切形式的歧视，包括性别歧视。

安理会会知道，联合王国为设在伊斯兰堡的性别咨询员额提供资金。我们将关心对这名咨询人员的活动的评价以及如何进一步发展这些活动。

**主席**（以英语发言）：我感谢联合王国代表的非常直率的发言和他对我说的客气话。

**乌瓦纳先生**（马里）（以法语发言）：马里代表团就布尔吉巴总统逝世向突尼斯人民表示慰问，并象先生你在会议开始时所做的那样对他表示敬意。我还想表示，我国代表团满意地注意到你主持审议阿富汗局势这个安全理事会会议。

让我感谢秘书长提出全面和详细的报告。我还感谢利斯特雷大使作为制裁委员会主席提出的报告，并感谢伦宁格先生介绍关于秘书处提供的资料的最新情况。

我想首先对阿富汗的持续冲突表示我们的严重关切。这场冲突正在给该的平民人口带来如此可怕痛苦，并对区域和国际和平构成严重和日益增长的威胁。我们谴责塔利班的新攻势，并对以下报道感到不安：武器和其他物资正在不断进入阿富汗，从而使双方能准备其春季攻势。鉴于这种局势，我们认为，安理会应该要求停止战争。必须使双方相信有必要举行谈判以实现可以核查的和持久的停火。

我们第二点意见涉及解决这一场冲突。阿富汗各派必须认识到，阿富汗冲突没有军事解决办法。只有通过谈判达成旨在建立一个所有阿富汗人都能接受的，多民族的并有充分代表性的政府才能实现和平与民族和解。因此，我们支持伊斯兰会议组织为使阿富汗各派在吉达走到一起而做出的努力。我们鼓励“六国加两国”集团为恢复这个进程而作出的努力。我们还认为，还应支持阿富汗的非交战各派所采取的和平措施，例如罗马、塞浦路斯和东京进程。在这方面，联合国必须继续发挥不偏不倚的中心作用。

我的第三点涉及阿富汗的危急人道主义局势。提供援助非常困难；很多平民的危急局势正在加剧；流离失所者的数目增加了；多数阿富汗人处于粮食不安全状态；很多人处于非常危急的状况中。因此，阿富汗各派，特别是塔利班有必要立即采取必要措施以确保护人道主义用品能够不受阻碍地提供给所有需要的人。他们必须停止干涉联合国和其他国际人道主义组织的活动。我们欢迎邻国努力在自愿同意的基础上遣返那些现在在他们领土内的阿富汗人。我们鼓励他们继续在必要时提供援助和保护。

第四，关于阿富汗的人道主义局势，我们认为以下各种行为是不能接受的：平民的强制性流离失所、即决处决，武断拘禁和强制劳动，对妇女和少女的活动的限制，儿童士兵的征募，以及侵犯人权和违反国际人道主义法的一切行为。

第五，马里坚决支持安全理事会与恐怖主义斗争的决心。

我的第六点即最后一点涉及一般性的和具体在阿富汗范围内的非法毒品的生产和贩运。象秘书长在他的报告中强调的那样，我们认为，应通过实施一项详细和平衡的区域行动计划协调地处理这个问题，以结束阿富汗境内的非法毒品贩运和从阿富汗领土进行的非法贩运。在这方面，我们欢迎联合国药物管制和犯罪预防办事处所起的重大作用。我们赞扬“六国加两国”集团在这方面所做的宝贵工作。

我们将在这个会议结束时通过的主席声明涉及所有这些方面并包含着一种我国代表团完全支持的、强有力的、明确的和始终一贯的信息。

最后，我想赞扬联合国阿富汗特派团的本德雷利先生和国际人道主义组织作出的努力。

**主席**（以英语发言）：我感谢马里代表对我说的客气话。

**卡迈勒先生**（马来西亚）（以英语发言）：我想与那些在我之前发言的人一道就布尔吉巴总统的逝世向突尼斯代表团转达我们最深切的同情和慰问。



先生，我们还想就你担任安理会本月主席对你和你的代表团表示祝贺。我们想感谢乔杜里大使和孟加拉国代表团上月成功地指导安理会的工作。

我国代表团想再次欢迎阿克苏沃西部长主持这个非常重要和及时的会议。我们对加拿大召开这个关于阿富汗问题的安理会正式会议表示感谢。国际社会眼下的目标是开始进行为卷入武装冲突局势中的长期受苦的阿富汗人民提供人道主义救济的困难任务。当然，它的较长的任务是争取政治解决阿富汗问题以及恢复和重建这个饱受战祸的国家。

我们还想感谢利斯特雷大使刚才的情况介绍和他作为阿富汗问题制裁委员会主席而完成的工作。我们还感谢政治事务部，亚洲及太平洋司主管约翰·伦宁格先生所作的有见地的情况介绍。

我们还想借此机会赞扬前秘书长特使拉赫达尔·巴拉希米大使所做的工作。我们未能实现和平解决并不是由于他没有做出努力或提出新建议。它反映了这个问题的复杂性，因为这个问题涉及交战各派之间的似乎是无法调和的分歧，并与阿富汗邻国的地理战略利益交织在一起。我们想对新任命的秘书长特别代表和联合国阿富汗特派团（联阿特派团）团长弗朗切斯克·本德雷·利先生表示完全支持，他正在承担这个艰巨的任命并试图在联合国主持下通过谈判达成一项解决办法。

在长期和重创性战争之后给阿富汗人民造成的惨重损失使国际社会深感痛心。这个贫穷的国家经不起把它的极少资源浪费在战争努力上。其结果是，阿富汗被摆到经济发展的后排，为长期受苦的各民族和各种政治信仰的阿富汗人造成严重后果。

阿富汗武装冲突的造成虚弱的后果之一是在该国大片土地上布满地雷，使许多人丧生和失去四肢。据估计在阿富汗约埋设一千万枚地雷，使它成为全世界埋雷最多的国家。这就是阿富汗战争交战方留下的遗产。加剧这种状况是其他社会弊病，其中有毒品、枪枝暴力的危害性后果以及全国人口依赖国际社会

的施舍。除了这些弊病之外，还有有关所谓国内流离失所人员的灾难性后果，他们实际上是因长期战争而在本国产生的难民，他们加剧了本来就已经严重的人道主义局势。

我们还注意到长期战争对于该国儿童的后果——他们是垮掉的一代，在他们的成长期记忆中没有在一个和平国家的生活——他们之中许多人是文盲。每年都有成千上万儿童因营养不良、呼吸道感染和其他疾病而死亡。儿童绝不是社会仅有的易受伤害的阶层。产妇死亡率在全世界最高之列。

马来西亚完全反对性别歧视。可悲的是，阿富汗妇女被剥夺了受教育权，这在秘书长报告中已经表明。这种权利以及谋生和在生活其他方面享受参与权是符合伊斯兰教的，该教促进这种权利。我们认为妇女有在社会起建设性作用的合法权利和义务，包括在国家建设领域。

我们赞扬加拿大主席将人的安全作为本月份讨论的主旨。在这方面，塔利班最近违反了不可违反的联合国外交豁免原则，侵入联合国在坎大哈的房舍，令人痛惜。这一事件戏剧性的表明用心良好的人道主义工作者在武装冲突地区执行任务时面临的风险。后来国际人员包括非政府组织的撤出，使在已很困难的环境中进行的救济工作遭受挫折。我们回顾联阿特派团官员、意大利的卡尔米内·卡洛中校和联合国其他阿富汗雇员在 1998 年遇害。我们对他们因服务人类而牺牲致敬。

我国代表团深感遗憾的是塔利班在将那些应对 1998 年 8 月在马扎里沙里夫遇害的外交官和记者负责的人绳之以法方面缺乏进展。我们感到沮丧的是，塔利班显然不与联合国合作。

我们重申我们的信念：只有通过政治谈判而不是军事手段才能实现持久和平。因此，我们大力支持在联合国主持下通过对话和组织有广泛基础、多民族和有充分代表性的政府而进行谈判解决的努力。在这方

面，我们大力鼓励尽早对伊斯兰会议组织吉达会议和罗马进程采取后续行动。

阿富汗各方应认识到谋求和平的起点是具有在不受外来影响下达成谈判解决的持续的政治意愿。令人遗憾的是，尽管塔什干宣布的崇高原则，阿富汗争端各方仍继续得到外来军事支持，从而无限期的为战争火上加油。

显然，阿富汗人民对战争感到厌倦并希望尽早结束暴力循环以使他们能够重建破碎的生活。当务之急是该国主要民族和宗教集团应合作决定他们自己的领导，而不将领导强加给他们。在这方面，我们认为罗马进程—即召开体现这一机制的大议会—应受到鼓励，因为它会有助于总的和平进程。

在对阿富汗塔利班实行制裁后仅6个月，我们已开始听到对塔利班控制的阿富汗实行进一步措施的谈论。在必要实行制裁时应有某些保障以减轻对平民百姓的始所未料的后果。因此，在考虑附加措施之前，安理会应评估当前制裁的影响。我们谨提醒安理会，在对塔利班实行制裁之前并未对其可能的影响进行分析，这不符合要求。在没有对制裁影响事先进行评估的情况下，重要的是应按照安理会一致通过的第1267（1999）号决议第6（c）段的规定定期对影响进行评估。这将使安理会在它认为必要时能对制裁制度进行修正。

当前的战争造成了不断侵犯人权、外国持续干涉和影响深远的环境破坏，此外还有长期内战的惨重社会代价。阿富汗已成为世界上非法毒品的最大生产国。这些事态发展提出了阿富汗各派本身而不是其外部支持者对冲突的和平解决的承诺的严重问题。人道主义灾难的范围也许比我们实际所知道的更广。因此，当务之急是应做出一切努力纾解民众的困境并尽早找到这场冲突的政治解决办法。

**主席（以英语发言）：**我感谢马来西亚代表对我说的友好的话。

**叶利琴科先生（乌克兰）（以英语发言）：**我谨和我的同事们一起对前总统布尔吉巴去世向突尼斯代表团表示最深切的悼念。

主席先生，我国代表团很高兴地看到你主持安理会这次十分重要的会议。我们知道人的安全问题在贵国外交政策中所占的重要位置。在武装冲突中保护平民、难民的人道主义救济方案以及保护冲突中受害最深的妇女、儿童和老人问题已成为安理会议程的一个组成部分，这部分是由于加拿大外交和各国代表团在纽约这里所进行的努力。外交部长先生，我们深信你亲自参加本月份安理会工作将为我们就这一和其他重要问题的讨论提供新的看法。

最近几十年来，国际社会取得了痛苦的经验并看到证据表明任何武装冲突的主要有害影响落在社会最易受伤害者身上。另一方面，当前人的苦难是造成不稳定和进一步冲突的因素。阿富汗目前的局势再次证明这一点。

上月，安理会在非正式磋商中彻底审查了阿富汗局势，包括调解努力与和平进程的前程，以及与贩毒有关的问题和这些问题对整个地区的影响。今天进一步强调阿富汗境内仍在进行的冲突的人道主义问题，加上利斯特雷大使和伦宁格先生内容丰富的通报，使我们能进行全面的审议。

我们十分关切的注意到，整个阿富汗境内局势特别是人道主义状况继续恶化。秘书长的报告惊人地描述塔利班继续公然践踏人权，虐待平民，强迫人们流离失所，说杀就杀，何意虐待和拘留，实行暴力和继续歧视女孩和妇女，迫使男子与家庭分离和利用孩子兵的政策。国际社会已多次对这些做法表示严重关切和谴责。

不幸的是，从目前局势中看不到有改善的迹象，而且前景相当暗淡，考虑到有消息说双方都在准备重新开战。这样的结果显而易见：新的惨重人命损失，平民人口更加痛苦，大批新的难民和国内流离失所者的产生，国内社会领域和经济遭受破坏和进一步下降

——该国国内基本上已不存在经济，不用说，敌对行动给在该国执行国际社会的人道主义方案造成无法克服的困难，对国际人道主义工作人员构成威胁。

这里我要强调，我们必须利用一切可以利用的办法，适当应付阿富汗冲突所造成的考验，以便使当事多方和平和解，为平民人口提供一个安全的环境。

因此我们深信，现在有力重申安理会对阿富汗局势的立场非常及时。我们欢迎主席声明草稿，它表达了安理会对各领域目前局势的严重关切。它明确而坚决地要求塔利班停止践踏人权，其中包括妇女和女孩的权利；停止交战和敌对行动；开始谈判，争取实现和平和解；停止对国际恐怖主义的支持；以及立即执行第 1267 (1999) 号决议。它还发出重要信息，即如果塔利班继续不执行，安全理事会将毫无选择，只能考虑进一步实行有目的的措施。我们感谢俄罗斯联邦代表团的倡议和它在准备一份综合性文件方面的努力。

最后，我们再次敦促阿富汗各方停止敌对行动。我们也促请“六国加二国”小组和其他调解者重新恢复努力，找到办法，最终解决阿富汗冲突。

**主席**（以英语发言）：我感谢乌克兰代表对加拿大代表团所讲的非常客气的话。

**瓦尔德先生**（牙买加）（以英语发言）：牙买加代表团同各国一起，就突尼斯前总统布尔吉巴逝世，向突尼斯政府和人民表示哀悼。他确实是发展中国家的一个偶像。

在我们这次四月份第一次正式会议上，让我代表牙买加代表团表示，主席先生，我们多么高兴看到你加拿大外交部长主持安全理事会的审议。我国代表团要赞扬乔杜里大使和孟加拉国代表团三月份以有效的方式指导安理会的工作。

我们欢迎助理秘书长安吉拉·金女士。我们感谢约翰·伦宁格先生向我们通报这一非常重要的问题，我们也感谢利斯特雷大使有关第 1267 (1999) 号决议所设委员会的工作的报告。

冲突地区的人道主义状况和易受伤害人口的困境需要我们警觉注意。在这个问题上，情况已变成长期问题，我国代表团要对阿富汗境内的人道主义状况正式表示严重关切。实现冲突的政治解决是减轻阿富汗人道主义危机的第一步。因此，牙买加再次要求通过谈判政治解决这场冲突。当事各方必须继续对话，这能导致建立一个具有广泛基础的联合王国，代表各不同民族和宗教团体。在这一进程中，塔利班必须坐在谈判桌旁。我们认为，这样做阿富汗才有前途。

我们坚定地认为，必须支持联合国的人道主义努力，必须拨出必要资源应付已出现的危机。我们也关切人道主义机构在援助人口中最脆弱成员方面遭到的困难。塔利班令人深感遗憾的行动已致使国际工作人员撤出坎大哈。我们呼吁塔利班和其他各方确保在阿富汗工作的联合国工作人员的安全。我国代表团借此机会赞扬联合国工作人员的努力，他们在最困难的条件下仍然全心全意地工作。

我们重申我们的立场，那必须尊重人权和国际人道主义法。我们认为，那些专门惨害平民和个人的人必须受到法律制裁，以便制止粗暴践踏人权和国际人道主义法的行为。

我们极为关切阿富汗境内继续侵犯人权的情况，特别是对待妇女和女孩。她们所面临的问题是众所周知的，包括教育机会受限制，在家庭以外就业的机会受限制，以及得不到充分的适当的卫生保健。她们还因为社会失落和 20 多年冲突造成更加贫困而感到抑郁和压力。这些问题影响所有人，但它们对社会中最无能为力的成员影响更重。

我们已听到对妇女和女孩的待遇稍有改善的消息，这方面我们希望助理秘书长安吉拉·金女士能进一步说明如下：一. 妇女和女孩条件进一步改善的可能性；二. 现在采取那些步骤保护阿富汗妇女的人权，包括把侵犯人权者绳之以法；三. 有没有旨在提高阿富汗妇女人权意识的方案存在；四. 联合国组织提出的旨在改善阿富汗境内妇女和女孩状况的建议的执行状况。

我们极端关切阿富汗毒品买卖和它对当地居民的摧毁和极可能造成社会结构恶化的情况。鉴于妇女和女孩每天面对的各种问题，并在无法了解使用毒品的害处的情况下，她们依赖和吸毒成瘾的危险性很高。使用鸦片减轻常见病痛苦和其他健康问题以及排除抑郁是倾向令人担忧。我们也不能无视这一问题对邻国和整个地区的影响。这种局势需要立即采取区域和国际行动。

我们同意认为，“六国加两国”小组可对解决与毒品有关的问题作出有益的贡献，此外联合国药物管制和预防犯罪办事处应在促进这方面活动过程中发挥重要作用。我们支持它们就如何通过一项全面而平衡的区域行动计划，最妥善地协调处理与毒品有关的问题，从而消除阿富汗境内的毒品生产和贩运活动，展开意见交换。

在这方面，牙买加完全支持今天摆在我们面前的主席声明草稿。

**主席**（以英语发言）：我感谢牙买加代表对我说的客气话。

我现在以加拿大外交部长的身份发言。

首先，我要感谢那些欢迎我出席安理会会议的代表。我感谢他们所说的话。我还要感谢约翰·伦宁格先生就阿富汗局势所作的清晰而内容详实的情况介绍，并感谢利斯特雷大使提出了非常重要的报告。

当然，我也要热烈欢迎安吉拉·金前来参加我们的审议。我认为，她出席我们的会议突出说明了冲突的一个重要方面。这场冲突侵害着阿富汗妇女和女孩的权利。她们的困境今天再次说明，在武装冲突中，平民如何遭受到最严重的痛苦。对于武装冲突的所有受害者来说，安理会负有保护他们的责任。

今天如此多发言者在发言中已清楚表示，在阿富汗，经过二十年内战、破坏、暴行、暴力和贫穷之后，唯一明确的现实是，阿富汗的平民——妇女、男子和儿童——在这场无休止而且毫无意义的冲突中遭受的痛苦最多。

这场冲突的所有方面都应受到严厉指摘。然而，有一些方面则比另一些方面更加突出。大约有 500 到 700 万杀伤人员地雷漫无目标地遍布阿富汗各地。它们的军事用途有限，但却仍然每天炸死或炸残 10 多名阿富汗平民。联合国阿富汗排雷方案正在开展重大努力，以消除该国的这些可怕武器。但是，秘书长最近的报告显示，新的布雷活动正在进行，抵销了那些排雷努力，并且公然违反了《渥太华公约》的规定。

对人道主义行动的干预，尤其是不让人道主义人员安全而不受阻碍地接触受影响居民，危害到那些依赖此种行动获取粮食和医疗的人的生命。饥荒之所以得以避免，完全是由于联合国各机构、红十字国际委员会（红十字委员会）和各非政府组织开展了种种努力。起码必须让阿富汗境内的人道主义行动继续下去，这样才能避免战争直接或间接地再造成数十万受害者。

也许最令人不安的是，塔利班有系统地侵害占居民一半人数的妇女和女孩的人权。塔利班错误地将这种行为视为有宗教依据。塔利班的道德操守小队严格甚至残暴地实施禁令，禁止妇女以任何理由外出，除非有一位男性近亲陪同。胆敢违背他们法令的妇女均受到严厉惩罚，包括当众殴打和折磨，但是那些服从禁令的妇女则几乎等同于囚犯，仍然遭受骚扰和人身虐待。

联合阵线首先在喀布尔和其他城市实施了对妇女行动的限制，塔利班自夺取对控制权后保留或扩大了这些限制。这些限制不仅剥夺了妇女的人权和最起码的自主权，而且——如同我们今天经常听到的那样——还阻止她们获得就业、教育和保健。

这些限制不是纯粹出于疏忽大意，而是产生自积极的有针对性的政策。它们加剧了对妇女和女孩状况所产生的影响。阿富汗境内的产妇死亡率在世界上高居第二，其总体识字率估计为 30%，而女性则为 13%。

我从今天我们听到的报告中注意到情况出现了某种微小但范围有限的改善，例如，塔利班允许女孩

在家中接受教育。然而，这种逐步的改善需要加快，这样才能使它成为达到国际社会所要求的最起码标准的第一步。

可以说，世界各地的人们都对阿富汗境内妇女和女孩所遭到的待遇感到愤慨。加拿大人也不例外。两年前，我曾亲自向秘书长送交了来自加拿大人的大约 5 000 封信，其中表示他们关切阿富汗局势。一些关心这一局势的加拿大人最近成立了一个声援阿富汗妇女全国联盟。它正努力动员世界各地开展行动，争取改善阿富汗境内妇女的地位。就我个人而言，这一行动与诸如已故赖·斯科特夫人等加拿大妇女自己在促进人权方面的行动非常一致。斯科特夫人是一位杰出的活动家，我们今天将举行活动，悼念她。我希望今天的讨论能够充分说明她多年来所做的积极工作是正确的。

我还要高兴地宣布，本着同样的精神，加拿大将通过联合国人权问题信托基金提供 30 万美元，以支持参与人权培训和方案规划的地方性和国际性非政府组织开展活动，为阿富汗妇女和女孩提供帮助。

非常清楚的是，阿富汗已经成为其体制已经瓦解，从而留下一个真空的国家之一，此类国家为数不多、但却在不断增多。塔利班声称它是一个真正的政府，但是其行为却象是一个犯罪团伙，它窝藏国际恐怖分子，允许把该国变成世界最大的非法鸦片出口国。他们要想获得人们接受就必须开展全国和解，成立具有广泛基础和代表性的政府，停止对恐怖主义和贩毒的纵容，最重要的是必须通过尊重人权，包括妇女人权。

我已经谈了阿富汗的内战。然而，当初引发这个战争的是一场外国侵略。通过国外各种渠道提供的物资支持使这场战争持续了二十年之久。“六国加两国”小组在促成和平解决阿富汗冲突方面负有特别的责任。令人遗憾的是，正如秘书长最近的报告所指出的那样，这个小组的某些成员一面口头谈论和平目标，另一面却继续支持交战方。诚然，只有阿富汗人

自己才能给本国带来和平，但“六国加两国”小组成员可以在改变其战争能力方面有所作为。

安全理事会应在阿富汗问题上发挥重大作用。它可以采取具体行动来处理这一局势。它可以坚持要求让联合国和有关人员、红十字委员会及其他人道主义人员充分而且不受阻碍地接触受害居民，坚持要求使这些人员的安全得到保障。它可要求所有各方履行其对全体平民的责任，尤其必须注重恢复妇女的人权。它可要求立即停止敌对行动，开始真诚的谈判，并要求秘书长及其个人代表进行斡旋，寻求和平与全国和解。它可探讨办法，迫使交战各派来到谈判桌前。最后，它可考虑采取措施，切断交战方的武器供应渠道。我认为，多数这些建议都载于主席声明之内。

1999 年 10 月，安全理事会曾通过一项决议，谴责塔利班窝藏乌萨马·本·拉丹，要求各国，如果塔利班不将受起诉的恐怖分子交给有关当局，则对它实施制裁。加拿大支持该项决议是因为我们坚决反对恐怖主义行为，此外我们也认识到——而且我们曾表达过这一看法——安理会还必须在处理该国境内严重人道主义和人权状况方面表现出同样的决心。

今天的讨论和我们今天将通过的主席声明应进一步突出表明安理会对阿富汗人民持续遭受痛苦的极其失望，并且表达我们决心进一步探寻办法，积极推动解决这场冲突。

我现在恢复行使安全理事会主席的职务。

下一位发言者是阿富汗代表。我现在请他发言。

**法哈迪先生(阿富汗)**(以英语发言):哈比卜·布尔吉巴是突尼斯及其人民的一位领导人。我们对突尼斯人民表示我们的兄弟般慰问。此外，他也是亚洲和非洲的一位领导人。我亲眼目睹了这一事实。愿真主给予他无限的仁慈。

主席先生，我们很高兴，你在这里主持这次会议。我要就加拿大为促进阿富汗和平而做的一切向你表示感谢。你代表加拿大所作的发言充分代表了你的观点。

我们非常感谢和赞赏主持安理会3月份工作的安瓦鲁勒·卡里姆·乔杜里先生所作的努力和所提供的领导。

我们支持2000年3月10日关于阿富汗局势的文件S/2000/205的内容。我们感谢秘书处的伦宁格先生所作的全面通报。我们赞赏拉赫达尔·卜拉希米先生所做的工作，他为阿富汗和平作了如此多的努力，我们向联合国保证，我们将与最近负责阿富汗问题的弗朗切斯克·本德雷利先生充分合作。我们感谢领导阿富汗制裁委员会的阿根廷大使利斯特雷所做的工作。

主席先生，我要感谢你和安理会成员进行了不断的努力并关心阿富汗问题，安理会成员的发言雄辩地表达了这一点。

阿富汗民族正在受苦受难，特别是平民、尤其是妇女和女童。

雇用兵介入阿富汗是一个可怕的事实。这些雇用兵来自巴基斯坦宗教学校。秘书处代表也在这里表示了这一点。尽管在10月份巴基斯坦发生了政治变化，但事实仍然如此。巴基斯坦军政府是巴基斯坦主要决策者，并且当然在阿富汗问题上在前文人政府中也占上风。阿富汗事务过去掌握在、并且现在仍然掌握在巴基斯坦军队、特别是被称为三军情报局的军事情报机构的手中。他们在阿富汗领土上建立了恐怖分子训练营，这些训练营仍然在那里。巴基斯坦仍然希望在阿富汗实现军事解决。这就是为什么它正在向塔利班输送武器弹药。他们对塔利班的后勤支助甚至持续至今。

巴基斯坦军事政权继续在该地区内外利用极端宗教集团为其政治目的服务。这项政策引起该地区所有国家的严重关切。我们坚信，巴基斯坦这项政策不仅有害于阿富汗人民，而且是巴基斯坦和平与稳定以及将巴基斯坦建设成为一个稳定和繁荣国家的一大障碍。阿富汗人民十分赞成巴基斯坦和平与繁荣。

阿富汗伊斯兰国欢迎安理会已经拟订并将很快通过的今天的主席声明。正如该声明中表明的那样，阿富汗伊斯兰国准备同意完全停止武装冲突，并期待着阿富汗问题的解决将以在阿富汗建立一个代表所有主要族裔的基础广泛、具有代表性的政府为基础。阿富汗危机不能用军事方法解决，在过去五年期间尤其证明了这一点。

我们高度赞赏伊斯兰会议组织所作的努力，并表示我们愿意协助伊斯兰会议组织的努力取得成功。

我们感谢安理会成员明确地谴责塔利班先前就2000年3月1日的最近军事攻势向新闻界发表的一切声明。事实上，我们的军事情报报告表明，塔利班及其巴基斯坦军事顾问正忙于准备在春季发起一场新的军事攻势。秘书长代表也解释了这一点。在这种气氛中，我们相信，安理会今天将通过的主席声明将是向塔利班及其巴基斯坦军政府支持者发出的及时警告。他们必须意识到，面对这种侵略性的、一贯的好战态度，国际社会不能等闲视之。

**主席**（以英语发言）：我感谢阿富汗代表对我说的客气话。

根据在安理会先前磋商中达成的谅解，并且在没有人反对的情况下，我将认为，安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第39条，向助理秘书长兼两性问题及提高妇女地位特别顾问安吉拉·金女士发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请金女士在安理会议席就座。

我现在请金女士发言，回答安理会成员所作的评论和提出的问题。

**金女士**（以英语发言）：主席先生，首先，我荣幸地受邀回答安理会今天就阿富汗妇女和女童状况提出的问题。我非常感谢你向我发出这一邀请，并感谢贵国政府和不断地强有力支持将两性观点纳入包

括缔造和平和建设和平在内的安全理事会工作的所有方面的所有国家。

我还要指出，如果不是安理会今年 3 月 8 日关于把妇女和女孩不仅是作为武装冲突的受害者、而且是作为寻求和平的建设性角色而纳入安理会的所有审议的十分大胆的里程碑式的决定，我们今天或许就没有这次讨论。在这方面，我要特别感谢安瓦鲁勒·乔杜里大使在 3 月 8 日任安全理事会主席时在这方面的领导才干。

我现在要谈到一些提出的问题。关于妇女参加公民社会的问题，我坚决认为如世界粮食理事会、人类住区中心、联合国儿童基金会和其他等很多联合国机构所遵循的政策应得到继续和加强，这一政策涉及她们参加联合国的工作以及我们正在进行的不仅为了发展该国而且为了人道主义援助的项目的各个方面的原则做法。

我们在社区一级、尤其是一些乡村地区发现，对妇女的参与的抵制更少。尽管我们听到很多发言者表示，该政策以有些差错的方式实行，然而重要的是要扩大这些进入点。例如，一些在这些级别的决策中涉及男女女士的项目，鼓励妇女对于在哪里打井的决策，因为要由社会中的女孩来作汲水和把水带回村庄的杂务。所以，如果你把井设在离家办学校远的地方，就意味着女孩在上课时间就不会去这一家办学校。

其他决定则涉及她们需要为自家种食物的蔬菜和种子类型。还有一个由联合国人类住区（生境）中心经手的十分成功的项目，它使地方上的男女女士一道解决污水处理和社区内其他卫生问题。还有一些社区委员会，我们在赫拉特和其他地区的机构间特派团中发现一些毛拉，他们对妇女在提出意见或征询她们的意见及有时通过毛拉而把其建议转达给村中的男人方面的参与，态度十分开放。

对于公民社会和公民参与，需要进行选举教育，也需要进行容忍方面及有关民主的设想的教育，包括

了解《联合国宪章》、《联合国人权宣言》和《消除对妇女一切形式歧视公约》。懂得如何识别关键问题——例如如何结束战争、如何得到子女教育以及如何为其需求而游说——的一些技术性细节，对要充分参与社会公民行动的这一级妇女来说，也极需了解。一些地方上的非政府组织已经在这样做了。一些机构也在这样做。但这需要更大的财政帮助，我认为安理会应予以强有力的鼓励。

总之，安理会和像人权委员会及妇女地位委员会等其他论坛已在这方面持续处理这一问题，它们必须继续奋力使妇女和儿童不仅在教育、卫生和就业、而且在所有其他方面充分享受权利。人权委员会的特别报告员，以及转递和公布其报告的调查情况，极为重要。

在妇女如何寻求就业方面，寻求就业是一回事，提供就业则是另外一回事。我认为一项战略可以是更多的部门向妇女开放。例如，我们最近得到报告：在社会事务部目前雇用了大约 70 名妇女。如果鼓励塔利班和其他当局，则可开放像卫生、教育等其他部。

我还要敦促在属于主要决策地点的坎大哈和喀布尔，建立提高妇女地位的机制，或者为区域单位，或者为妇女事务局甚至妇女事务部。这可以成为目前当局内部的焦点，广为宣传并加入主流，也可以成为联合国机构的焦点。

对于争取更好的待遇的问题，这一方面也十分困难，很大程度上取决于政治气氛。如果没有任何政治办法，妇女和女孩很可能不会实际上改善其状况。我们被告知，常常是没有陈诉情况者受到恐吓，在一些情况中则受到对自己及对其家人的严厉和迅速的惩罚。

我作为两年前参加机构间小组的人之一，走访了两座监狱，一座是专门关押妇女的，另一座则是男女分隔关押的监狱。我敦促从整体的角度来思考：寻求就业和争取权利需要处于全面促成妇女能够这样做的环境的范畴内。对监狱而言，其中一座有 13 名妇

女和一些儿童，其中一些儿童是妇女在狱中所生。没有任何卫生设施，因为目前的厕所位于该建筑物中布有地雷的那一部分。这是在坎大哈。

联合国各机构及非政府组织还应当强调，通过翻译为当地语言的教科书而让家办学校中的妇女和女孩了解基本人权文书和《消除对妇女一切形式歧视公约》，该公约正好由前阿富汗政府所签署，但却未获阿富汗批准的文书。一旦根据该公约的任择议定书制订出这些程序，她们还应予以了解，单独妇女和妇女团体就可通过它直接向该公约委员会转递其申诉，以求调查和行动。

我要强烈地表示，联合国各机构在这方面也率先行动，在使这些机构的高级别雇用更多妇女以及雇用尤其是来自那些具有相同传统和文化标准，充分了解性别平等和人权的国家的妇女方面确立了榜样，她们或许能够利用可兰经和伊斯兰法律的一些方面及其与其他人权文书的关联。

在这方面，已同非政府组织、学术团体、人权事务高级专员办事处和联合国妇女发展基金（妇发基金）一起做了大量工作，划定了教法、伊斯兰法和公约之间的区别。我们希望，这将鼓励塔利班从其适当角度看待这些问题。

其它办法可能包括：进一步敦促联合国各机构把性别问题列入所有项目。联合国开发计划署（开发计划署）的和平项目就是其中的一些杰出范例。

位于赫尔曼德的联合国国际药物管制规划署（药物管制署）也规划了一个项目，以便作为毒品的替代手段，通过重建一个毛纺厂，创造生计替代办法。这项工作要同塔利班当局共同完成，使 1 300 人就业。作为蓝图的一部分，联合国药物管制署坚持认为，在这 1 300 人中应该至少有 200 名妇女。遗憾的是，这项计划尚未出笼，但该计划代表着一种创造性思维，可以在某种程度上迎接这个问题提出的挑战。

关于性别顾问问题，我必须在此表明，我非常欢迎联合国支持联合国性别顾问和主席先生你刚才

宣布该国对阿富汗境内这项工作慷慨解囊。性别顾问除其它事项外特别创建了一项性别问题行动计划。该计划是在政策一级和规划一级制定的。人们已在联合国捐助者系统内部，并在妇女非政府组织和阿富汗妇女之间建立联系。已对联合国工作人员进行了直接培训，正如最初报告所指出的那样，其中许多人过去都没有真正理解人权和性别权在联合国系统内的意义所在。

作为报告建议的一部分，性别顾问还在联合国协调员和人权顾问的有力支持下，确定了联合国系统干预性别问题的需要——即确定从何入手，考察什么项目行得通、以及能否在其它地区照搬。

联合国协调员和性别顾问还在喀布尔和坎大哈同阿富汗当局直接建立初步联系。为了处理阿富汗境内的性别问题，联合国规划人员的能力也得到更新。

这些就是性别顾问参与处理的若干问题。她还同世界银行等联合国机构一起参加研讨会和其它双边主动行动。

马赫拉姆法令就是我们在过去 18 个月中看到的这一极小变化方面的重要情况之一。例如，性别问题顾问就来自一个严格适用马赫拉姆法令的国家，该法令规定穆斯林国家的任何妇女，无论国际职员与否，都必须在日常工作有男性家庭成员陪伴。但这项规定没有对她适用，我们现在知道至少其他五、六名妇女——联合国国际职员——也来自这些国家，但在工作中也没有受到任何限制。

牙买加代表想知道是否有可能取得进一步进展。我认为，如果根据我们在过去两年半看到的非常渐进的缓慢进展情况，那么除非存在强大和谈判建立的和平，否则进一步进展将同样速度缓慢。我认为，在无论联合国还是其他国际机构或双边规模的政治审议工作中，性别问题在优先清单上的地位有时很低，或完全被忘记。我认为我们不能这样做；我们不能允许这种情况发生。



还有另一个因素影响变革速度：许多联合国机构和代表团中的妇女人数很少。因此，我们将指示塔利班使妇女人数达到 50%，或在其项目和决策中吸收更多妇女，联合国有一个男性统一战线。我认为，我们必须相当认真地对待此事。

关于人权领域的步骤问题，我认为，我已经谈了这个问题。我认为，规划意识的存在问题也已在某种程度上涉及。

关于项目执行情况，目前正在进行培训。一些顾问已经任命，但在评估方面、在从性别角度认真审视这些项目、确定它们影响该国的程度、看看它们是否真的带来任何变化方面仍有很多工作要做。

最后，我要表明，我们也许应该在已经取得的进展中顾及这样一个事实，即 2000 年 3 月 8 日在阿富汗近代史上第一次在首都喀布尔举行了国际妇女节的正式公开纪念活动。包括前大学教授、工程师、教师、医生、护士和校长在内的七百名各年龄妇女参加了纪念活动。其中十人荣获纪念活动组织者——同塔利班当局密切合作的联合国系统——颁发的奖品。毛拉奥马尔在纪念会上发了言。教法广播电台这个官方广播站报道了该事件，广泛各界国际媒体也被允许报道该事件，并随机采访与会妇女。在纪念会结束时又宣布，为纪念这一天释放六名女囚犯。两名囚犯曾在狱中同子女生活在一起。我可以补充一点，妇女和儿童的每日定量是每天两条面包，我曾见过这些面包。

最后，我不会说这令人感到欢心鼓舞，但我确实认为取得了一些进展，而且通过安理会及其成员在其

它论坛——阿富汗支持小组、联合国秘书处——的不断施压，是可以取得进展的。但核心问题是实现在人权和性别方面有稳固基础的政治解决。

**主席**（以英语发言）：我要代表安理会感谢金女士非常有益的澄清和对这些重要问题作出回应。

我现在请伦宁格先生对人们在安理会审议过程中发表的评论作出回应。

**伦宁格先生**（以英语发言）：我很清楚时间已晚。我想没有人对我提出任何具体问题，但是，如果我没有代表秘书长对我们在今天辩论期间听到的许多表示支持和鼓励的话表示感谢，那将是一个疏忽。

**主席**（以英语发言）：我谨感谢伦宁格先生注意到时间，并感谢他回答问题简捷。

突尼斯代表要求发言。

**杰兰迪先生**（突尼斯）（以阿拉伯语发言）：主席先生，你们就我们共和国第一位总统哈比卜·布尔吉巴先生的去世向突尼斯政府和人民表示了哀悼，请允许我再次向你，加拿大外交部长以及安全理事会所有成员表示我们诚恳的谢意。

**主席**（以英语发言）：我想突尼斯代表理解他们国家的伟大领导人的去世强烈的打动着我们。我知道全世界都会感到这点。

我发言名单上不再有发言代表。安全理事会继续审议本议程项目的下次会议将在本次会议休会后立即举行。

下午 2 时 30 分散会